

國際交換看護員의展望

국제간의 보다 나은 친선을 도모하기 위하여 I.C.N.은 전문간호원을 위한 Exchange program을 마련 하였으며 대한간호협회는 I.C.N.의 회원국이므로 Exchange program을 통해 시찰(observation)과 경험(Experieccc)을 얻는 것을 목적으로 의국에 가고자 하는 간호원들을 협조하여 왔습니다. 우리나라는 미국과의 교류가 많았고 현재까지 이 program을 통하여 미국에 진출한 회원수는 약50명 입니다.

이 program에 의국에서의 근무기간은 6개월 이상 2개년 까지이며 2개년 이후에는 반드시 본국에 돌아와서 그곳에서 배워온바를 각부문을 통해서 실천 시범하므로써 우리간호사업 향상에 이바지 하도록 되어있습니다. 이미 많은 수의 교환간호원들이 귀국하여 각기 직무에 전념하고 있고 또 많은 회원들이 현재 교환간호원으로 진출하기를 희망하고 있는 이즈음 지난 5월 19일 미국간호협회로부터 본협회에 보내온 서한을 통하여 이 프로그램의 시행에 있어서 잠정적인 증지를 선언 받았고 그 이유로는 과거 Exchange program을 통하여 미국에 들어간 우리 한국간호원들이 도미전에 Exchange visitor's privilege에 대한 확실한 이해와 그 성격에 대한 정당한 해석의 결핍으로 보여지는 행위, 즉 교환간호원 근무중 다른 대학에 등록을 원하며 심지어는 Full time으로 학교에 가려고 하는 계획 또는 근무를 하면서 학위를 획득하기 위한 계획수립, 실천등으로 생기는 혼란과 그런 일들이 저지 당했을 경우 발표되는 실망감동, 또는 재미 기한이 넘었음에도 불구하고 평소의 계획과는 위반되는 visa 변경 등이 빈번히 일어나 사무처리의 복잡과 미국자체에서의 미간호협회가 주최하는 교환간호원 program에 대한 불신임감등 불가불 잠정적인 증단을 내리는 조처를 취하지 않을 수 없게 되었으며 대한간호협회에서의 명확한 사무처리의 각회원들의 충분한 이해가 강조되지 않는한 이 program진행에 막대한 지장이 있을것이라는 사연들이었습니다.

다음문제로는, 교환간호원으로 미국에간 간호원들의 영어 능력부족이며 이로써 많은 문제가 야기되어 앞으로는 서울대학에 자리잡고 있는 국립 외국어 연구원을 통하여 시행되는 michigan English Test의 통과를 해야만 교환간호원의 자격을 얻을 경우 또 생각중에 있다고 태도를 밝혔습니다. 여하간 이 두가지 증대한 문제가 원만한 해

걸을 볼동안 현재 서류심사가 완전히 끝난 7명의 회원 입학도 미간호협회에 의하여 보류되어 있습니다.

본협회로써는 우리들의 방청과 이해가 오해없이 미간호협회에 조속히 납득되기 위하여 분발하였으면 우선 현재 재미중인 교환간호원 일동에게 각오를 새롭게 하기 위한 강경한 편지와 미간호협회에서 보내온 5월 19일부 편지를 동시동봉하여 재미간호원들의 협력을 촉구하는 한편 본회자체로서의 교환간호원 선정방법의 강화와 이 프로그램의 존속을 위한 모든 노력을 경주하게 되었습니다.

어학훈련문제에 관하여는 미간호협회가 제안한바 앞으로 채택될 가능성이 많은 michigan English Test 란 무엇인가를 서울대학내에 자리잡고 있는 외국어 연구원을 방문하여 알아보는 한편 우리간호원들을 위한 어학훈련의 수강 가능성을 분의했습니다.

michigan English Test 란 ?

미국 유학을 목적으로하는 학생, 정부장학생 또는 정부에서 과전되는 관리 기타 기술자 분과의 목적으로 장기간 미국에 체재할 여행 혹은 수학 예정자들에게 미국 기관이나 학교자체의 요청이 있을때 michigan University 로부터 시험문제가 제공되고 외국어 연구원에서 시행되는 영어시험을 말하는 것입니다. 수준은 미국에 있는 대학 Campus 생활을 하는데 부자유를 느낄 수 없도록 하는 어학실력을 수련시킬 목표로 하고 있습니다.

서울대학내에 있는 외국어 연구원은 3학급으로 구성되어 있으며 초등, 중등, 고등반이 있고 class 의 성격은:

정부 유학생 및 정부 파견관만을 위한데, 중, 고등학교 영어교사를 위한 어학훈련 그리고 일반을 위한 시간이 있으며 수강료는 2개월에 2,000원이고 강의 시간은 매일 3시간씩입니다.

시간표 :	오전	9 : 00 ~ 9 : 50	} 정부 장학생과 파견관들을 위한 시간.
		9 : 55 ~ 10 : 45	
		10 : 50 ~ 11 : 40	
오후		2 : 30 ~ 3 : 20	} 중, 고등학교 영어 교사를 위한 시간.
		3 : 25 ~ 4 : 15	
		4 : 20 ~ 5 : 10	
		5 : 15 ~ 6 : 05	
저녁		6 : 10 ~ 7 : 00	} 일반을 위한 시간
		7 : 05 ~ 7 : 55	
		8 : 00 ~ 8 : 50	

michigan English Test는 필요에 따라 수시로 시행하며 불합격한 경우에는 자유로히 다시 시험에 응할 수 있습니다.

이 시험을 치기 위해서는 기관이나 개인이 직접 미국에 있는 michigan University로 \$ 10를 보내야 하며 대개의 경우 이 시험료는 미국에 있는 Sponser 나 친구를 통하여 지불되며 시험문제 내용은 대개 다음 5섯가지 일니다.

1. Essay: 짧은 문장을 만드는 것으로 수시로 주어지는 제목에 의하여 쓰는 것입니다. 제목은 대개 우리들의 생활과 직접 관련있는 것들이며 이 시험을 통하여 단어의 선택이나 속어(Idiom)의 사용 능력 등을 봅니다.

2. Grammer: 널리 활용될 수 있는 범위내에서 어디까지나 Comprehensive 한 것이며 선다식으로 답을 찾는 제도임.

3. Vocabulary: 가장 어려운 부분이며 정확한 단어의 지식과 Spelling 을 요하는 문제임. 선다식이다.

4. Reading: 군장을 읽고 질문에 답하는 문제이며 문장의 대의와 중요한 줄거리 를 어느정도 해독할 수 있는 가를 보며 발음과 Reading power 을 보는 시험임.

5. Interview: 얼마나 잘 알아듣는지, 또는 답을 통하여 발음, 발표능력 등을 봄.

michigan English Test 를 원하는 경우 \$ 10을 보낼 수 있는 주소는 아래와 같습니다.

Testing and Certification
210 North University Building
English Language Institute
University of michigan
Ann Arbor, Michigan
U.S.A.

이상이 michigan English Test 의 내용이며 앞으로 우리에게 필요하게 될지르 모르는 이시험 통과를 위하여 여러회원들의 절대적인 분발이 요구되며 필요에 의하여는 이 외국어연구원에서 어학 훈련을 마친 분들에 한하여 교환간호원 자격은 주도록 본협회에서도 강구중이며 우리회원들이 받게될 영어훈련이란 michigan English Test 와는 관계 없는 것으로 그 시험에 준한 방향으로 어학을 수련함을 목적으로 하는 것이다.

본협회가 여러가지 연구 결과를 6월 23일 미간호협회에 보고했고 앞으로 이 푸르 그림이 재개 되기를 희망하고 있습니다.

<대한간호협회·이혜정>